

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: GD European Land Systems – Steyr GmbH

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Zollamt Eisenstadt Flughafen Wien

Resolutsioon

Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (muudetud komisjoni 4. oktoobri 2013. aasta rakendusmäärusega (EL) nr 1001/2013) I lisas kehtestatud kombineeritud nomenklatuuri tuleb tõlgendada nii, selline tornsüsteem, nagu on kõne all põhikohtuasjas, mis imporditi tankide tootmiseks ja mida kasutati seejärel tööpoolest sel eesmärgil, tuleb klassifitseerida selle kombineeritud nomenklatuuri rubriiki 8710, kui seda kasutatakse „peamiselt” koos tankiga, mida eelotsusetaotluse esitanud kohus peab kontrollima kõnealuse tornsüsteemi objektiivsete tunnuste ja omaduste alusel, ilma et tornsüsteemi lõplik kasutusviis käesoleval juhul oleks klassifitseerimise seisukohalt oluline. Muul juhul tuleb tornsüsteem klassifitseerida „sõjaväerelva” osa või lisaseadmena selle kombineeritud nomenklatuuri alamrubriiki 9305 9100.

⁽¹⁾ ELT C 294, 7.9.2015.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 26. mai 2016. aasta otsus (Augstākā tiesa eelotsusetaotlus -Läti) – ZS „Ezernieki” versus Lauku atbalsta dienests

(Kohtuasi C-273/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Põllumajandus — Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfond — Määrus (EÜ) nr 1257/1999 ja määrus (EÜ) nr 817/2004 — Maaelu arengu toetus — Alusetult tasutud summade tagasinõudmine — Deklareeritud pindala laiendamine üle lubatud määra viieaastase kohustuste kehtivusaja jooksul — Esialgse kohustuse asendamine uue kohustusega — Iga-aastase maksetaotluse esitamise kohustuse järgimata jätmise toetusesaaja poolt — Siseriiklikud õigusnormid, mis näevad ette kogu mitme aasta eest makstud toetuse tagastamise — Proportsionaalsuse põhimõte — Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklid 17 ja 52)

(2016/C 260/13)

Kohtumenetluse keel: läti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Augstākā tiesa

Põhikohtuasja pooled

Hageja: ZS „Ezernieki”

Kostja: Lauku atbalsta dienests

Resolutsioon

Komisjoni 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 817/2004, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad määruse (EÜ) nr 1257/1999 (Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) toetuse kohta maaelu arendamiseks) kohaldamiseks, artikli 71 lõiget 2 tuleb nõukogu 17. mai 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1257/1999 Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) toetuse kohta maaelu arendamiseks ning teatavate määruste muutmise ja kehtetuks tunnistamise kohta (muudetud nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1783/2003) ja määruse nr 817/2004 eesmärki, proportsionaalsuse põhimõtet ning Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikleid 17 ja 52 arvestades tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus selline siseriiklik õigusnorm nagu see, mida käsitletakse põhikohtuasjas ja mille kohaselt peab mitme aasta peale võetud põllumajanduse keskkonnakaitsega seotud kohustuse eest toetust saanud isik kogu summa tagasi maksma, kuna ta ei ole esitanud selle toetuse iga-aastast maksetaotlust kohustuse viieaastase kehtivusaja viimase aasta kohta, kui esiteks on see viieaastane ajavahemik põllumajandusettevõtte pindala laiendamise tõttu asendanud eelneva ajavahemiku, ja teiseks ei ole toetuse saaja lõpetanud nende kohustuste täitmist, mis puudutavad enne nimetatud laiendamist deklareeritud pindala kasutamist.

⁽¹⁾ ELT C 262, 10.8.2015.

**Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 26. mai 2016. aasta otsus (Augstākā tiesa eelotsusetaotlus - Läti)
– Valsts ieņēmumu dienests versus SIA „Latvijas propāna gāze”**

(Kohtuasi C-286/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Ühine tollitariifistik — Tariifne klassifitseerimine — Kombineeritud nomenklatuur — Rubriik 2711 — Naftagaasid jm gaasilised süsivesinikud — Koostisosa, mis määrab põhiomadused — Veeldatud naftagaas)

(2016/C 260/14)

Kohtumenetluse keel: läti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Augstākā tiesa

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja esimeses kohtuastmes: Valsts ieņēmumu dienests

Vastustaja esimeses kohtuastmes: SIA „Latvijas propāna gāze”

Resolutsioon

1. Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta I lisas esitatud kombineeritud nomenklatuuri (komisjoni 19. septembri 2008. aasta määrusest (EÜ) nr 1031/2008 ja komisjoni 30. septembri 2009. aasta määrusest (EÜ) nr 948/2009 tulenevas kahes järjekorras redaktsioonis) klassifitseerimise reegli 2 punkti b ja reegli 3 punkti b tuleb tõlgendada nii, et kuna sellise gaasisegu, nagu on põhikohtuasjas käsitletav veeldatud naftagaas, koostisained koostoimes määravad selle segu põhiomadused, nii et ei ole võimalik kindlaks teha seda koostisainet, mis määrab segu põhiomadused, ning igal juhul ei ole võimalik kindlaks teha asjaomase veeldatud naftagaasi iga koostisaine täpset kogust, siis ei tohi lähtuda eeldusest, et toote põhiomadused määrav aine üldreegli reegli 3 punkti b tähenduses on see, mille protsentuaalne osakaal segus on kõige suurem.